

CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE.

Il sottoscritto, installatore, certifica di aver eseguito personalmente l'installazione del dispositivo di allarme del veicolo descritto qui di seguito, conformemente alle istruzioni del fabbricante.

Da :

Timbro

Venduto il :

.....

Dispositivo tipo :

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 7300 | <input type="checkbox"/> 7300US |
| <input type="checkbox"/> 7200 | <input type="checkbox"/> 7200US |

Auto

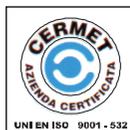
MARCA	TIPO	TARGA
.....		

FIRMA

Condizioni di Garanzia.

Questo apparecchio è garantito contro ogni difetto di costruzione o di funzionamento per 24 mesi dalla data di fabbricazione riportata sul prodotto (etichetta di garanzia).

OMOLOGAZIONI RADIOCOMANDI
Omologazione Radio secondo Etsi 300 220
Certificato CE



by GEMINI TRADING S.r.l. Via Luigi Galvani 12 21020 Bodio Lomnago (VA) Italia
Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080
E-mail: tech.ass@gemini-alarm.com

7300
7200

ATTENZIONE! Il manuale di istruzione va consegnato all'utente finale insieme alla garanzia timbrata riportata sul retro, unitamente ai due radiocomandi e alle due chiavi.

CE


GEMINI
CAR ALARM SYSTEMS



AC 2451 - REV. 00 09 98

INTRODUZIONE

Il sistema 7300 o 7200 è un allarme compatto che incorpora sensori e sirena e può essere installato sulle autovetture munite di batteria a 12 volt con negativo a massa.

DESCRIZIONE

GEMINI 7300.

- Allarme compatto autoalimentato, radiocomandato a codice dinamico (*frequenza 433.92 MHz*).
- Blinker e sirena elettronica.
- Comando negativo per sirena supplementare.
- Comando per azionamento chiusure centralizzate, vetri e tetto elettrici (*per vetture equipaggiate di sistema "pack comfort"*).
- Protezione perimetrica, volumetrica (*versioni 7300US e 7200US*).
- Blocco elettrico del motore.
- Memoria Led e diagnosi dei collegamenti elettrici.
- Funzione "PANICO" radiocomandata.

GEMINI 7200. Come 7300GE non autoalimentato.

Entrambi i sistemi di allarme sono dotati di N° 2 radiocomandi codificati (*art. 6208E*) e N° 2 chiavi per ON-OFF.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE (*riservata all'installatore*)

- Collegare il cavo di alimentazione al polo positivo della batteria e la massa direttamente al telaio della vettura.
- Collegare sempre il conduttore VERDE-MARRONE dell'allarme al pulsante porte.
- Sulle vetture catalizzate, effettuare il blocco motore agendo sulla pompa carburante.
- Evitare di passare con i cavi di collegamento vicino a fonti di interferenza (*cavi delle candele, bobina alta tensione etc.*).
- Posizionare l'allarme nel vano motore in un luogo protetto da eventuali getti d'acqua con il blocchetto chiave rivolto verso l'alto.
- Se si utilizza un modulo ultrasuoni, posizionare le capsule in alto sui montanti destro e sinistro del parabrezza anteriore orientandole verso l'interno della vettura, lontano dalle bocchette di ventilazione.

TABELLA DI PROGRAMMAZIONE DIP SWITCHES

1	ON	Sensore Assorbimento di corrente attivo	
1	OFF	Sensore Assorbimento di corrente escluso	
2	ON	Comando chiusure a 6 secondi	
2	OFF	Comando chiusure a 1 secondo	
3	ON	Comando comfort attivo (<i>25 secondi</i>)	
3	OFF	Comando comfort escluso	
4	ON	Diagnostica attiva	
4	OFF	Diagnostica esclusa (<i>normale utilizzo</i>)	
5	ON	Inserimento passivo del blocco motore attivo	
5	OFF	Inserimento passivo del blocco motore escluso	
6	ON	Autoapprendimento di un nuovo codice attivo	
6	OFF	Autoapprendimento di un nuovo codice escluso (<i>normale utilizzo</i>)	
<p>ATTENZIONE: I DIP-SWITCHES VANNO SELEZIONATI PRIMA DI RUOTARE LA CHIAVE DI EMERGENZA IN ON. NEL RISPETTO DELLE NORMATIVE VIGENTI SI CONSIGLIA DI LASCIARE IL DIP-SWITCH N.1 IN OFF.</p>			

DIAGNOSTICA (*check-up finale per l'installatore o check-up rapido per assistenza post vendita*).

La funzione Diagnostica consente in fase di collaudo, e in fase di test al termine dell'installazione di verificare rapidamente il corretto funzionamento del dispositivo di allarme e del relativo impianto elettrico.

INGRESSO IN DIAGNOSTICA. Con chiave di emergenza in OFF portare il dip-switch N.4 in ON. Al momento dell'alimentazione del dispositivo di allarme, verranno emesse 4 segnalazioni ottico/acustiche al fine di indicare che è stata attivata la procedura di diagnosi. Al termine delle segnalazioni saranno attive le uscite moduli (+A), il blocco motore e il led sarà acceso a luce fissa. In questa condizione è possibile testare ogni ingresso, e se le connessioni esterne e/o i circuiti interni del dispositivo sono corretti e funzionanti si otterrà una segnalazione ottico/acustica ogni volta che verranno stimolati gli ingressi di allarme. E' importante che tra uno stimolo e il successivo venga rispettata una pausa di almeno 1 secondo. Nella modalità Diagnostica il tasto 1 del radiocomando non funziona come tasto di ins./dis., ma è utilizzato per verificare il funzionamento del

trasmettitore, infatti, premendo si ottiene l'emissione di una segnalazione ottica e acustica. Il tasto 2 del radiocomando attiva l'allarme Panico. Questa modalità consente di testare il funzionamento della sirena e dell'uscita della sirena supplementare a comando negativo. E' possibile bloccare l'allarme Panico premendo nuovamente il tasto 2 del radiocomando, (*seguirà anche in questo caso un tempo neutro di 5 secondi*).

USCITA DA DIAGNOSTICA

1. Premere il tasto 2 del trasmettitore per attivare la funzione Panico.
2. Durante la segnalazione d'allarme, premere il tasto 1 del trasmettitore; il sistema ritornerà nella modalità di funzionamento normale.

ATTENZIONE! ALL'USCITA DELLA MODALITÀ DIAGNOSTICA È NECESSARIO CHE IL DIP-SWITCH N.4 SIA MESSO IN POSIZIONE OFF.

COLLEGAMENTI ELETTRICI (STACCARE IL POLO NEGATIVO DELLA BATTERIA E RICOLLEGARLO SOLO A MONTAGGIO ULTIMATO)		
FUNZIONE		COLORE FILO
Massa	⇒	NERO siglato "M"
Positivo batteria	⇒	NERO siglato "R"
Blocco motore	⇒	2 x NERO siglato "H"
Positivo sotto chiave	⇒	GIALLO
Indicatori di direzione	⇒	2 x ARANCIONE
Pulsante porta	⇒	VERDE-MARRONE
Pulsante cofano e baule	⇒	VERDE
Positivo allarme inserito	⇒	ROSA
Ingresso sensori	⇒	VERDE-NERO
Uscita comando negativo per sirena supplementare	⇒	GIALLO-NERO
Chiusure centralizzate	⇒	GIALLO-BLU, ROSSO-BLU, GIALLO-GRIGIO, ROSSO-GRIGIO, GIALLO-MARRONE, ROSSO-MARRONE
<p>NOTA: nel cablaggio si trovano 2 connettori; collegare il connettore a 4 vie al modulo ultrasuoni e il connettore a 2 vie al LED.</p>		

DESCRIZIONE DI FUNZIONAMENTO

INSERIMENTO ALLARME

Premere il tasto puntinato (*tasto 1*) del trasmettitore. L'inserimento è segnalato da un lampeggio degli indicatori di direzione e da un segnale acustico (*escludibile*).

DISINSERIMENTO ALLARME

Premere il tasto puntinato (*tasto 1*) del trasmettitore. Il disinserimento è segnalato da 3 lampeggi degli indicatori di direzione e da 3 segnali acustici (*escludibili*). 5 lampeggi degli indicatori di direzione e 5 beep (*escludibili*) nel caso si fosse verificata una condizione di allarme.

FUNZIONI SPECIALI

PANICO

Si ottiene premendo, ad allarme disinserito o ad allarme inserito dopo il tempo neutro di 45 secondi, il tasto 2 del radiocomando. La sirena si attiva per 29 sec.. Per disattivare la sirena entro i 29 sec., premere nuovamente il tasto liscio (*tasto 2*) del trasmettitore.

ESCLUSIONE SIRENA

Girare la chiave del quadro di avviamento della vettura in posizione ON ad allarme disinserito. Premere il tasto 2 del radiocomando per almeno 3 sec.. Dopo questo periodo di tempo il led si illuminerà a luce fissa fino al rilascio del tasto del trasmettitore, segnalando l'esclusione del suono della sirena. Riportare la chiave del quadro in posizione OFF. ed inserire il sistema di allarme.

La funzione è valida solo per il ciclo di inserimento successivo all'operazione di disattivazione, infatti, il disinserimento del sistema di allarme azzererà questa funzione.

INSERIMENTO PASSIVO DEL BLOCCO MOTORE

Posizionare il dip switch N.5 in posizione ON. L'inserimento del blocco motore passivo avviene dopo 4 minuti dallo spegnimento del quadro della vettura se non viene inserito il sistema di allarme dal radiocomando. A 50 sec. dallo scadere di questo periodo il led si illuminerà con una luce fissa e al momento dell'attivazione del blocco motore si avrà una segnalazione ottica per mezzo degli indicatori di direzione, con la contemporanea emissione di una segnalazione sonora (*escludibile*). Il led diventerà lampeggiante al fine di segnalare l'entrata in funzione del blocco motore passivo. Il disinserimento del blocco motore passivo avverrà ponendo la chiave di avviamento in posizione ON, (*il led si illuminerà con luce fissa*), e premendo uno dei due tasti del radiocomando. L'avvenuto disinserimento del blocco motore passivo è segnalato dallo spegnimento del led. Per avviare la vettura sarà quindi sufficiente riportare la chiave di avviamento in posizione OFF e poi effettuare la normale accensione. Se durante i 4 minuti, che precedono l'inserimento del blocco motore passivo, viene aperta una portiera il tempo di inserimento verrà ridotto a 50 sec. In questo caso si avrà l'immediata accensione a luce fissa del led e dopo 50 sec. Si otterrà l'inserimento del blocco motore passivo con le modalità sopra descritte.

NOTA: NEL CASO IN CUI SI UTILIZZA LA FUNZIONE "INSERIMENTO PASSIVO DEL BLOCCO MOTORE", È OBBLIGATORIO COLLEGARE IL FILO VERDE-MARRONE AL PULSANTE PORTA LATO GUIDA ED ESCLUDERE IL SENSORE DI ASSORBIMENTO (DIP SWITCH 1 IN POSIZIONE OFF). Questa funzione è compatibile con la Normativa Europea 95/56CE.

AUTOAPPRENDIMENTO DEL CODICE DI UN NUOVO RADIOCOMANDO

1. Disinserire il sistema di allarme con un radiocomando funzionante.
2. Posizionare il dip-switch N.6 in ON.
3. Ruotare la chiave del quadro della vettura in posizione ON per circa 1 secondo e posizionarla in OFF. Il led si accenderà a luce fissa per tutto il tempo che la chiave permane nella posizione ON.
4. Premere uno qualunque dei due tasti del radiocomando da autoapprendere entro 30 sec. Da quando la chiave è stata riportata in posizione OFF. Il led si accenderà per 0,5 sec. segnalando l'avvenuta memorizzazione del nuovo codice.

NOTA: Se si attende più di 30 secondi è necessario ripetere le operazioni descritte dal punto 3 in avanti.

*La centrale può apprendere fino ad un massimo di 8 radiocomandi. Ad ogni codice da autoapprendere è necessario ripetere le operazioni dal punto 3. **ATTENZIONE!** AL TERMINE DELLA PROCEDURA RIPORTARE IL DIP-SWITCH N.6 IN POSIZIONE OFF.*

ESCLUSIONE SENSORE ULTRASUONI E SALITA VETRI

Durante i primi 25 secondi del tempo neutro è possibile disinserire l'ingresso ultrasuoni e bloccare la salita dei vetri premendo il tasto 2 del radiocomando, tale operazione è segnalata dalla emissione di una segnalazione ottica tramite gli indicatori di direzione. Nel caso in cui siano impostati i tempi di 1,5 o 6 secondi l'esclusione dell'ingresso ultrasuoni disabilita l'uscita positiva sul conduttore Rosa dell'allarme (+A), mentre se è impostato il tempo Comfort di 25 secondi si avrà anche la disabilitazione del relais di chiusura. Nel caso in cui si desidera escludere l'ingresso ultrasuoni con i vetri completamente chiusi è necessario attendere la completa chiusura e quindi premere il tasto 2.

ESCLUSIONE DELLA SEGNALAZIONE ACUSTICA (CHIRP)

1. Ad allarme disinserito posizionare la chiave di avviamento della vettura in posizione ON.
2. Premere il tasto 1 del radiocomando per almeno 3 secondi. Il led si illuminerà per 0,5 secondi segnalando l'esclusione delle segnalazioni acustiche.

3. Riposizionare la chiave di avviamento della vettura in posizione OFF.

REINSERIMENTO FUNZIONE CHIRP.

1. Ad allarme disinserito posizionare la chiave del quadro in posizione ON.
2. Premere il tasto 1 del radiocomando per almeno 3 secondi. Il led si illuminerà per 0,5 secondi e contemporaneamente si avrà l'emissione di una segnalazione acustica che confermerà l'avvenuto inserimento della funzione Chirp.

MEMORIA LED

Al disinserimento dell'allarme è possibile verificare se vi è stato un tentativo di effrazione, e, a seconda dei lampeggi del LED individuare la causa.

SEGNALAZIONE LED DI AVVENUTO ALLARME	CAUSA DELL'ALLARME
* ● *	Ingresso sensori ultrasuoni.
* * ● * *	Positivo sotto chiave (blocco motore)
* * * ● * * *	Pulsanti porte, cofano, baule e sensore assorbimento.
● LED OFF (2,5 secondi) * LED ON (400mS)	
NOTA: Il LED smetterà di lampeggiare ruotando la chiave di avviamento in posizione ON.	

TABELLA RIASSUNTIVA FUNZIONI ATTIVE ALL'INSERIMENTO DELL'ALLARME	
IMMEDIATE	DOPO 45 SECONDI
- blocco motore: si inserisce contemporaneamente all'inserimento dell'allarme; la rilevazione avviene dopo il tempo neutro di 45 sec.	- taglio cavi (art. 7300) - assorbimento di corrente; - apertura cofano, porte e baule; - ingresso sensori.
NOTA: il tempo neutro è segnalato dall'accensione a luce fissa del led di segnalazione.	

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione di alimentazione	12VDC
Assorbimento allarme inserito con modulo US	16mA
Assorbimento allarme disinserito	9 mA
Temperatura di funzionamento	-30°+ 85°C
Portata contatti relè blocco motore	8A a 20°C
Portata contatti relè blinker e chiusure centralizzate	10A a 20°C
Potenza sonora ad un metro in campo aperto	> 118dB
Sensibilità minima sensore di assorbimento	5W
Corrente per comando positivo allarme inserito	500 mA

ATTENZIONE
IN CASO DI EMERGENZA RUOTARE LA CHIAVE DELL'ALLARME IN POSIZIONE OFF PER RIPRISTINARE L'AVVIAMENTO DEL MOTORE. QUALORA SI DESIDERI LAVARE IL MOTORE DELLA VETTURA, NON DIRIGERE IL GETTO D'ACQUA VERSO L'ALLARME.

DESCRIZIONE MODULO ULTRASUONI.

GEMINI 5123 (solo per versioni US).

Il sensore 5123 protegge la vettura con un controllo di movimenti ottenuto saturando l'abitacolo con onde ultrasoniche ; l'apertura di una portiera, la rottura dei vetri o il movimento di un corpo estraneo all'interno della vettura sono rilevate dal sensore che con un comando attiva il sistema d'allarme.

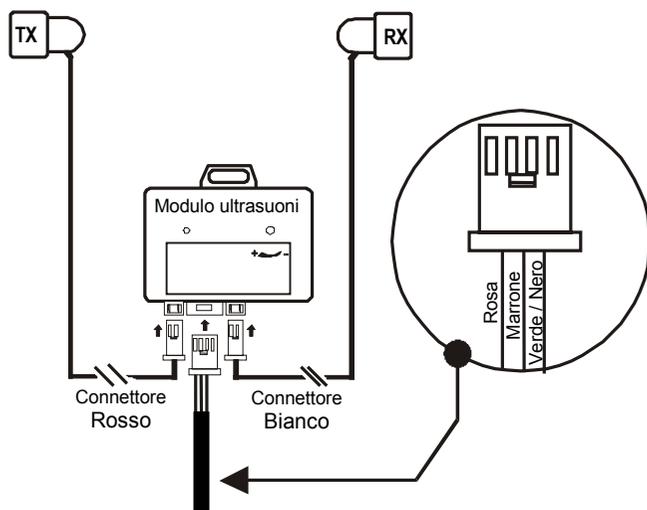
Istruzioni di montaggio.

Il collegamento con il sistema d'allarme è molto semplice poiché il cablaggio ha un connettore dedicato al collegamento del sensore.

Inserire i connettori delle capsule dei sensori nelle rispettive posizioni, una di colore ROSSO per la connessione della capsula TX ed una di colore BIANCO per quella RX.

Regolazione della sensibilità.

- Abbassare di circa 20 cm. Il cristallo di una delle porte anteriori.
 - Regolare sul minimo il potenziometro della sensibilità.
 - Con le porte completamente chiuse, inserire l'allarme premendo 2 volte il tasto 2.
 - Introdurre nella vettura un corpo estraneo e agitarlo. L'accensione della spia rossa del modulo indicherà l'attivazione del sensore a seguito del movimento.
- Se ciò non avvenisse aumentare la sensibilità e ripetere l'operazione.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di funzionamento	9÷16VDC
Corrente assorbita	2,5 mA
Temperatura di funzionamento	-30°C +85°C

DESCRIZIONE MODULO GEMINI 7059.

(Solo per versioni HF).

Il sensore GEMINI 7059 protegge la vettura rilevando intrusioni all'interno dell'abitacolo grazie all'emissione di un campo elettromagnetico a iperfrequenza ($f = 2,45 \text{ GHz}$).

Il funzionamento del sensore è basato sul principio della riflessione delle onde elettromagnetiche ad alta frequenza da parte di oggetti conduttori (metalli, corpo umano ecc.).

La misura dell'entità di queste riflessioni permette di rilevare l'oggetto estraneo in movimento nel campo elettromagnetico, quindi di generare una segnalazione di allarme.

Le caratteristiche intrinseche del sensore GEMINI 7059 lo rendono immune ai movimenti d'aria, (ad esempio : vento, turbolenze, variazioni termiche ecc.), quindi particolarmente idoneo ad essere installato su veicoli cabriolet, pick-up o con tettuccio apribile.

La permeabilità alle onde elettromagnetiche dei materiali non conduttori (plastica, tessuti ecc.) consentono di installare il sensore GEMINI 7059 sotto i rivestimenti dell'abitacolo, rendendolo completamente occultato alla vista.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

Per il corretto funzionamento del sensore GEMINI 7059 è di fondamentale importanza l'accurata identificazione della posizione d'installazione, la quale può variare in funzione del tipo di vettura.

A questo scopo è importante sottolineare che i sensori a iperfrequenza non consentono, in linea generale, la totale copertura protettiva dell'abitacolo, infatti la regolazione della sensibilità deve essere tale da non creare false cause d'allarme dovute alla fuoriuscita del campo elettromagnetico attraverso i cristalli del veicolo.

Sempre con lo scopo di prevenire condizioni di falso allarme si deve evitare di fissare il sensore sotto ai vani portaoggetti o portamonete, inoltre devono essere evitati eventuali oggetti metallici oscillanti nel veicolo.

Il sensore GEMINI 7059 può essere installato sotto il rivestimento del basamento del sedile posteriore (rivolto verso la parte anteriore della vettura), dietro il cruscotto in posizione centrale, sotto il rivestimento del tunnel centrale oppure in vicinanza della plafoniera-luce di cortesia (sotto la tappezzeria che riveste l'interno del tetto della vettura).

COLLEGAMENTI ELETTRICI.

Il collegamento con il sistema di allarme è molto semplice poiché il cablaggio ha un connettore dedicato per il collegamento del sensore.

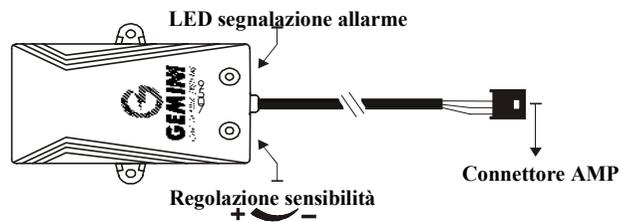
REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITA'.

Il modulo GEMINI 7059 è dotato di un TRIMMER per la regolazione della sensibilità da un valore minimo (non ZERO) ad un valore massimo. L'operazione di taratura è agevolata dalla presenza di un LED rosso che si illumina a luce fissa per un tempo di 4 secondi ad ogni rilevazione di interferenza nel raggio di protezione del modulo.

(NOTA : tra una segnalazione di allarme e la successiva devono trascorrere almeno 4 secondi dallo spegnimento del LED).

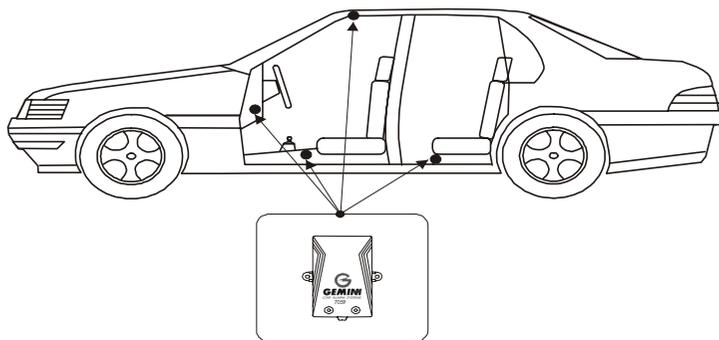
Procedura di regolazione della sensibilità :

- 1) Regolare il TRIMMER in posizione di massima sensibilità (tutto in senso orario).
- 2) Inserire l'allarme, attendere la fine del tempo neutro di inserimento, oppure abilitare la funzione di DIAGNOSTICA, con le porte, cofano, baule e vetri della vettura chiusi.
- 3) Muovere le mani in prossimità dei vetri della vettura (laterali, parabrezza e lunotto posteriore) verificando che il sensore GEMINI 7059 non rilevi nessuna condizione di allarme.
- 4) Se si verificano condizioni di allarme è necessario ridurre la sensibilità del sensore ruotando in senso antiorario il TRIMMER di regolazione, quindi ripetere la prova come indicato nel punto 3).
- 5) Se non si verificano interventi del sensore è necessario disinserire l'allarme e abbassare uno dei finestrini anteriori della vettura.
- 6) Inserire nuovamente l'allarme, o abilitare la funzione DIAGNOSTICA, e verificare che un tentativo di furto, simulato introducendo un braccio nel finestrino e muovendolo in prossimità dei sedili anteriori, determini l'intervento dell'allarme.



Punti di installazione del sensore 7059

NOTA: fissare sempre il sensore in posizione centrale rispetto all'asse della vettura e con il lato riportante le scritte ed il TRIMMER di regolazione rivolto verso l'interno del veicolo.



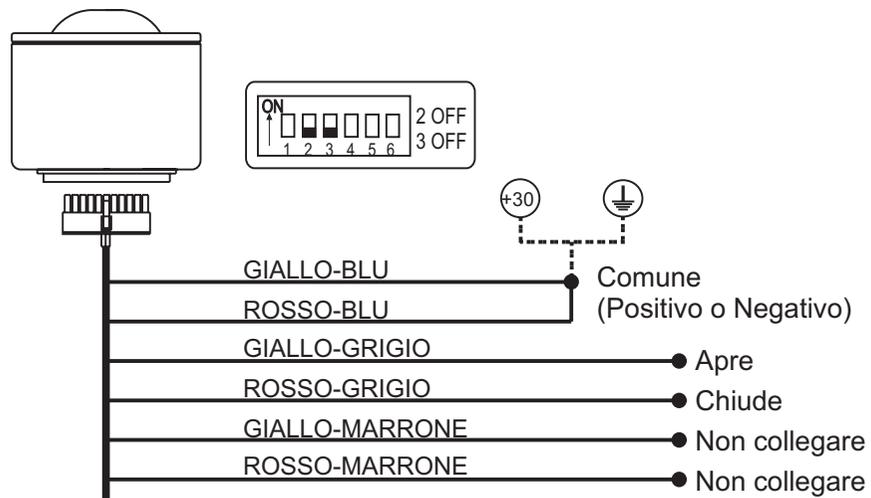
DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE.

Temperatura di lavoro	da -40°C a +85°C.
Durata del segnale di Allarme	4 secondi con una pausa di 4 secondi tra ogni segnalazione d'allarme.
Tensione di Lavoro	da 9V a 15V.
Assorbimento di Corrente	≤ 5mA.
Frequenza campo EM	2,45GHz ±2,5MHz.

Quest'apparecchio è garantito contro ogni difetto di costruzione o di funzionamento per un periodo di 24 mesi dalla data di fabbricazione, riportata sull'etichetta di garanzia. La mancanza di tal etichetta fa decadere la garanzia. La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali anomalie o guasti all'allarme o all'impianto elettrico della vettura dovuti ad un'errata installazione o al superamento delle caratteristiche tecniche indicate. L'allarme ha esclusivamente una funzione dissuasiva contro eventuali furti. Per avere ulteriori informazioni V'invitiamo a contattare il nostro servizio di Assistenza Tecnica telefonando al Numero 0332 949928.

Per vetture dotate di chiusure centralizzate elettriche a comando negativo o positivo.

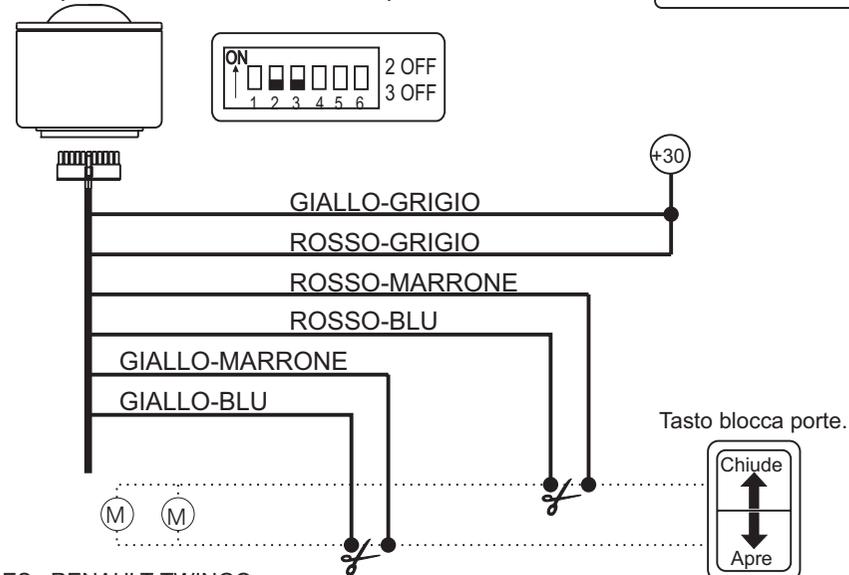
SCHEMA 2



ES : ALFA,FIAT,FORD,LANCIA,OPEL,PEUGEOT,RENAULT,SAAB,SEAT,VW POLO(95>).

Per vetture dotate di chiusure centralizzate a funzionamento elettrico pilotate solo dal tasto blocca-porte.

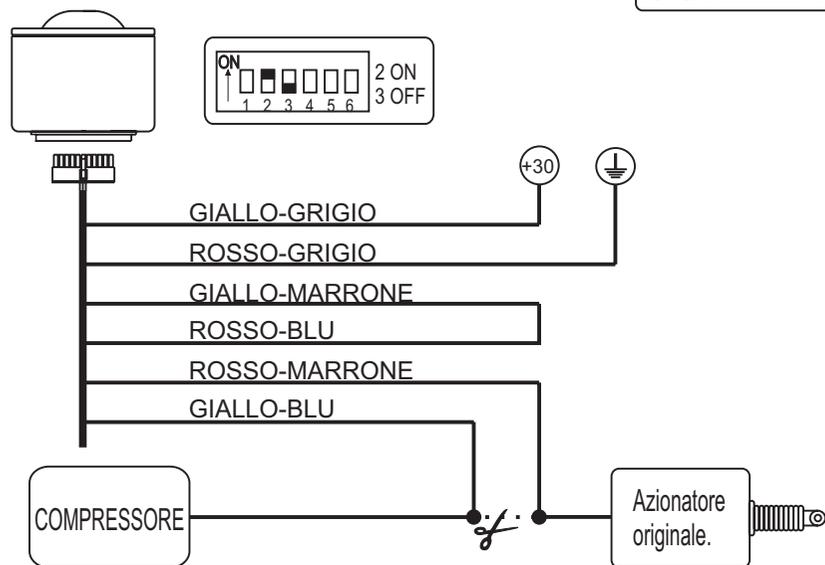
SCHEMA 4



ES : RENAULT TWINGO

Per vetture dotate di chiusure centralizzate elettropneumatiche.

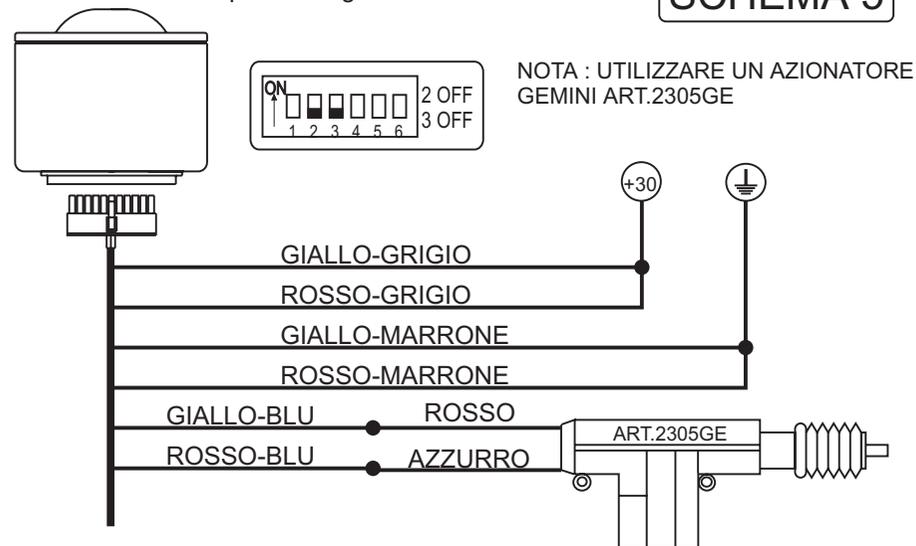
SCHEMA 3



ES : AUDI 80,MERCEDES 190.

Per vetture dotate di chiusure centralizzate sprovviste di azionatore nella porta lato guida.

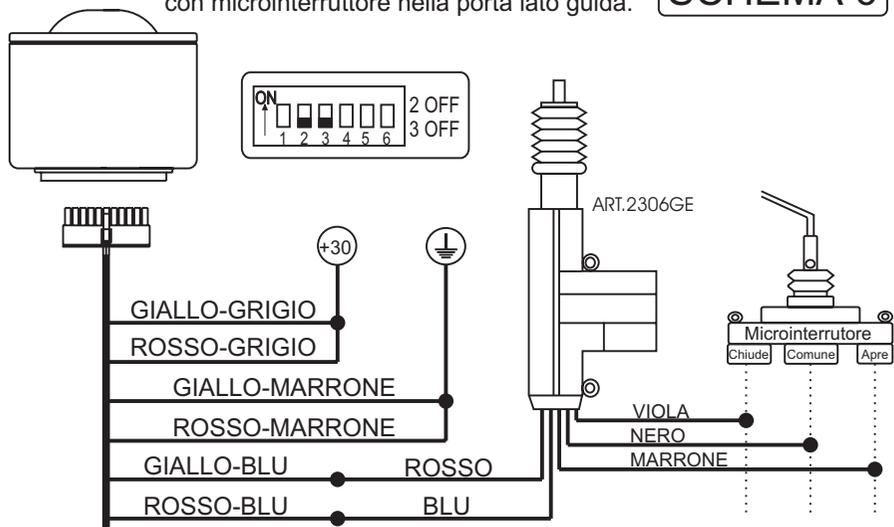
SCHEMA 5



ES : HONDA CIVIC 5p(96) PRELUDE(96),HYUNDAI LANTRA(96),ACCENT(96),GALLOPER(98).

Per vetture dotate di chiusure centralizzate con microinterruttore nella porta lato guida.

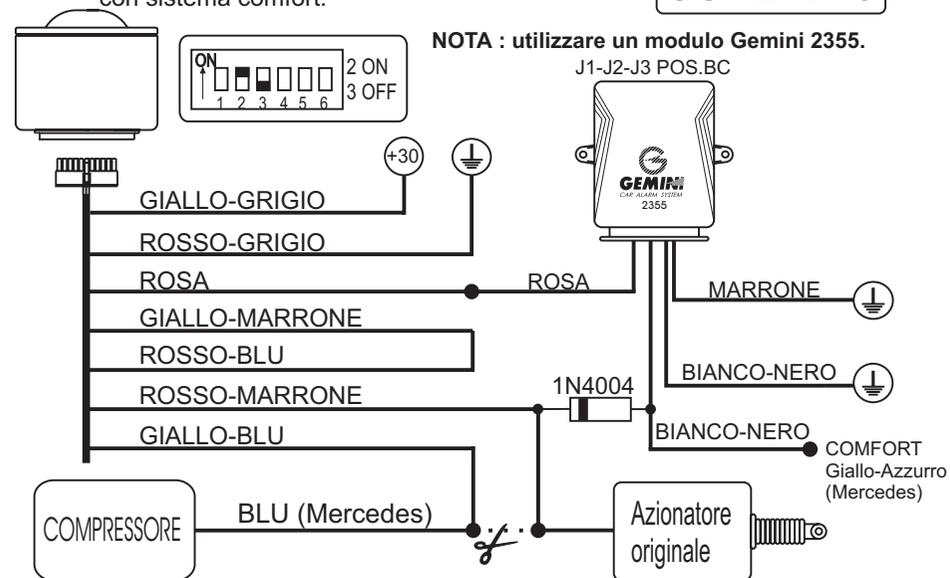
SCHEMA 6



NOTA : SOSTITUIRE MICROINTERRUTTORE CON AZIONATORE GEMINI ART.2306GE
ES : DAEWOO NEXIA, OPEL FRONTERA.

Per vetture dotate di chiusure elettropneumatiche con sistema comfort.

SCHEMA 8

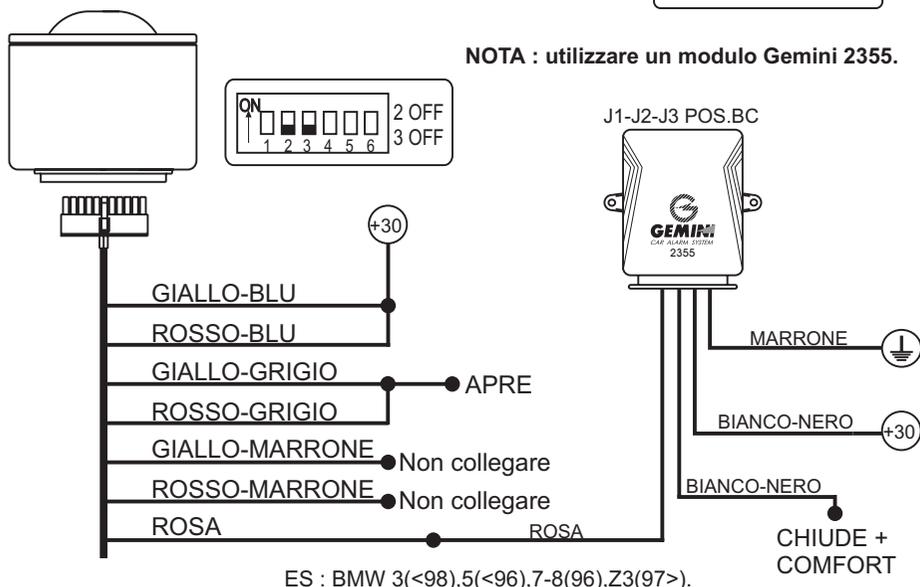


AUDI 100, MERCEDES CON SISTEMA PAC-COMFORT (<96).

Per vetture BMW con chiusura di bloccaggio.

SCHEMA 7

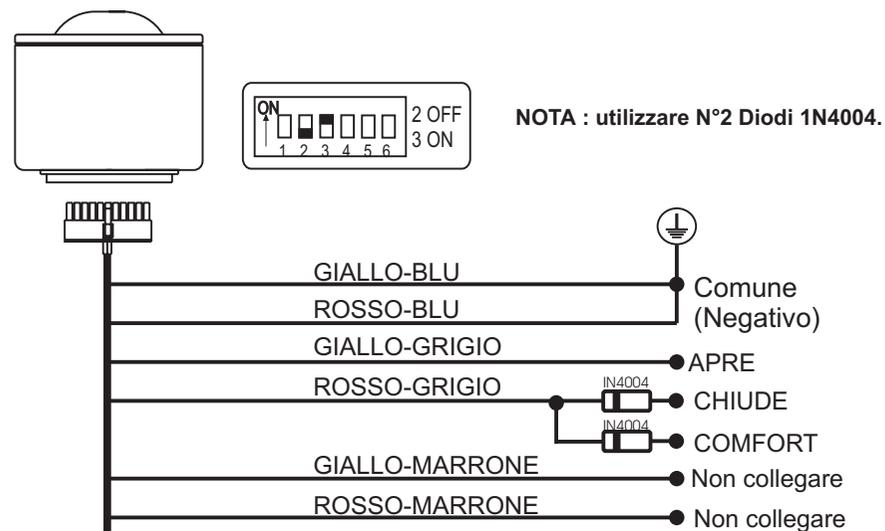
NOTA : utilizzare un modulo Gemini 2355.



ES : BMW 3(<98), 5(<96), 7-8(96), Z3(97>).

Per vetture dotate di chiusure centralizzate a comando negativo con sistema comfort separato dalla chiusura.

SCHEMA 9N



ES : AUDI A4, A6(<96), OPEL VECTRA(<96), OMEGA.